



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt

Dorfstrasse 9

9621 Oberhelfenschwil

Telefon 058 228 23 43

Fax 058 228 23 44

www.oberhelfenschwil.ch

kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich

nächste Ausgabe: Donnerstag, 23. Januar 2014

Redaktionsschluss: Freitag, 17. Januar 2014, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 1 | 9. Januar 2014



Wir wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr.

Eidgenössische Volksabstimmung vom 9. Februar 2014

Eidgenössische Vorlagen:

- Bundesbeschluss vom 20. Juni 2013 über die Finanzierung und den Ausbau der Eisenbahninfrastruktur (Direkter Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative «Für den öffentlichen Verkehr»;
- Volksinitiative «Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache – Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung» und
- Volksinitiative «Gegen Masseneinwanderung»

Die Urne im Gemeindehaus Oberhelfenschwil ist am Sonntag, **9. Februar 2014** von 10.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Sie muss am Abstimmungssonntag bis spätestens zur Schliessung der Urne bei der Gemeinde eintreffen. Briefliche Stimmausgaben (auch von Familienangehörigen oder Nachbarn) können den Stimmzählern an der Urne separat übergeben werden.

- Stimmzettel in das beigelegte Couvert legen und dieses verschliessen
- Stimmausweis unterschreiben
- Couvert und Ausweis im erhaltenen Zustellcouvert ans Stimmbüro senden

Eine vorzeitige persönliche Stimmausgabe ist am Donnerstag und Freitag vor dem Abstimmungssonntag während den Schalteröffnungszeiten im Büro 1 möglich. Fehlende Stimmausweise können Sie bis am Freitag vor der Abstimmung bei der Gemeindekanzlei beziehen.

Herzliche Gratulation zum Jubiläum

Der Gemeinderat gratuliert Herr **Jakob Bollhalder**, Dorfstrasse 43, 9125 Brunnadern, zum 80. Geburtstag am 17. Januar 2014 und wünscht ihm gute Gesundheit und im neuen Jahr viel Glück und Kraft.



Stelleninserat

Nadja Zwysig nimmt eine neue Herausforderung an und verlässt uns leider per 31. März 2014. Wir suchen deshalb auf den 1. April 2014 oder nach Vereinbarung eine/-n

Leiter/-in Einwohneramt und Finanzverwaltung mit weiteren Aufgaben 100 %

Ihre Hauptaufgaben bestehen in der selbständigen Führung des Einwohneramts und der Finanzverwaltung. Daneben sind Sie zuständig für das Mitteilungsblatt, die AHV-Zweigstelle, das Bestattungsamt, die Hundekontrollstelle und wirken bei Einbürgerungen mit. Auch betreuen Sie unsere Auskunftsstelle und bedienen die Telefonzentrale.

Vielseitigkeit und Flexibilität sind Ihre Stärken. Sie verfügen über eine abgeschlossene Verwaltungs- oder kaufmännische Grundausbildung, sind kommunikativ und kontaktfreudig. Wir pflegen einen kundennahen und freundlichen Umgang mit unseren Einwohnerinnen und Einwohnern und können Ihnen damit eine interessante und abwechslungsreiche Aufgabe innerhalb unserer Verwaltung mit attraktiven Anstellungsbedingungen bieten.

Sind Sie an dieser vielseitigen Aufgabe interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an Gemeindepräsident Toni Hässig, Gemeindehaus, Dorfstr. 9, 9621 Oberhelfenschwil. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei: toni.haessig@oberhelfenschwil.ch, Tel. 058 228 23 46.

Feuerwehr Neckertal / Zug D / Übungen

Dienstag, **14. Januar 2014**

20.00 Uhr, Brunnadern / Ü-Vorbereitung Sanität

Dienstag, **21. Januar 2014**

20.00 Uhr, Mogelsberg / Zentralisten

Dienstag, **21. Januar 2014**

20.00 Uhr, Brunnadern / Ü-Vorbereitung Sanität, Einzellektion

Grundbuchamt Oberhelfenschwil

Handänderungen November und Dezember 2013

- Oehninger-Ott Maria, Wil, an Oehninger Kurt, Oberhelfenschwil: ½ Miteigentum zu Alleineigentum an Grundstück Nr. 1024, Feldstr. 30, 9621 Oberhelfenschwil, Einfamilienhaus, 646 m² Boden. Erwerb durch Veräusserer (EV): 31.05.1988
- Scheurer Emil, Wolfertswil, an Tanner Ulrich, Oberhelfenschwil: Grundstück Nr. 215, Unterwald, 9621 Oberhelfenschwil, 710 m² Wald, EV: 15.06.2000, 08.10.2013
- Mäder Katharina, Lichtensteig (Oberhelfenschwil), an Baumann Gilbert, Sargans: Grundstück Nr. 1069, Wasserfluh, 9620 Lichtensteig, 23'563 m² Wald, EV: 04.07.2003, 05.04.2006
- Looser-Brander Peter und Brigitte, Oberhelfenschwil, an Schmid-Lieberherr Andreas und Hanna, Oberhelfenschwil: Grundstück Nr. 144, Bergweg 3, 9621 Oberhelfenschwil, Einfamilienhaus, Garage, 552 m² Boden. EV: 11.02.2005

Baukommission - Baubewilligungen November und Dezember 2013

Ordentliches Verfahren

- Brändle Arnold und Yvonne / Eugster Remo und Manuela: Neubau Tiefgarage, Wigetshof, Oberhelfenschwil
- Bischof Peter und Susanne: Heizungssanierung / Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe, Feldstrasse 22a, Oberhelfenschwil
- Zehnder Alois und Elisa: zusätzliche Luft-/Wasser-Wärmepumpe zur bestehenden Holzheizung, Hauptstrasse 63, Necker
- Looser Stefan und Astrid: Neubau Schwimmbad / Gartenumgestaltung, Höhgstrasse 5, Oberhelfenschwil
- Hartmann Hans: Erweiterung Atelier, Wigetshof, Oberhelfenschwil

Meldeverfahren

- Kanton St. Gallen, Tiefbauamt: Abbruch Garage, Necker
- Oberdorfer Harald: Sanierung der Heizungsanlage, Steigstrasse 19, Oberhelfenschwil
- Junker Michael: Einbau Garagentor, Dorfstrasse 19, Oberhelfenschwil
- Zwysig Markus und Karin: Einbau von Dachflächenfenstern und Einbau Cheminée-Ofen, Unterdorfstrasse 12, Oberhelfenschwil

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Trauung

20.12.2013 **Hässig Anton**, Bürger von Schänis-Maseltrangen SG und **Hodel Gabriela**, Bürgerin von Kriechenwil BE und Konolfingen BE, beide wohnhaft in Oberhelfenschwil, Feldstrasse 37.

Todesfall

10.12.2013 **Schnyder-Beeler Anna Bertha**, Bürgerin von Vorderthal SZ, wohnhaft gewesen in 9621 Oberhelfenschwil, Wigets-
hof 446 (mit Aufenthalt im Dorfplatz Oberhelfenschwil)

19.12.2013 **Helfer Hans**, Bürger von Courlevon FR und Lurtigen FR, wohnhaft gewesen in 9621 Oberhelfenschwil, Bühlen-
strasse 1 (mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim
Brunnadern)

01.01.2014 **Grieder-Veronesi Rudolf Emanuel**, Bürger von Zürich, Basel und Tenniken BL, wohnhaft gewesen in
9620 Lichtensteig, Wasserfluh-Schmitten 255

Geburt

06.12.2013 **Tschumper Mona Salomé**, Bürgerin von Nesslau SG, Tochter des Tschumper Felix und der Tschumper-Wagner
Salome Magdalena, wohnhaft in Necker, Rennen 10

Alutuben gehören in die Sammelstellen der Gemeinden

Die Alutuben für Senf, Mayonnaise usw. gibt es seit bald 80 Jahren. Ein Evergreen und Verpackungsklassiker, der sich zudem gut recyceln lässt. Leider wissen noch immer zu viele Konsumenten nicht, dass die Alutube neben der Aludose und der Aluschale auch gesammelt und wiederverwertet werden kann.

Die IGORA-Genossenschaft für Aluminium-Recycling ruft deshalb die Konsumenten auf, alle Alutuben – den Inhalt gut ausgepresst – zur Sammelstelle zu bringen.

IGORA-Genossenschaft

Katholische Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Freitag,	10. Januar 2014,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Sonntag,	12. Januar 2014,	08.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	14. Januar 2014,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	17. Januar 2014,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Samstag,	18. Januar 2014,	17.00 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	21. Januar 2014,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet

Evang. – ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal Gottesdienste - Kirchenkreis Oberhelfenschwil

Donnerstag,	9. Januar 2014,	10.15 Uhr,	Gottesdienst im Dorfplatz
Sonntag,	12. Januar 2014,	10.00 Uhr,	Gottesdienst
		19.30 Uhr,	ökum. Taizé Feier
Dienstag,	14. Januar 2014,	12.00 Uhr,	Jugendgottesdienst
Sonntag,	19. Januar 2014,	10.00 Uhr,	Gottesdienst
Donnerstag,	23. Januar 2014,	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz

Chorgemeinschaft Lichtensteig-Oberhelfenschwil

Zusammen mit dem Männerchor Lichtensteig singt die Chorgemeinschaft am Kirchenkonzert der Musikgesellschaft «Harmonie Lichtensteig» am Sonntag, **12. Januar 2014**, 16.30 Uhr in der katholischen Kirche Lichtensteig.

Zur Aufführung gelangen neben anspruchsvollen Stücken für Harmonie-Blasmusik vor allem Musicalmelodien durch den Chor und gemeinsam vorgetragene Werke wie beispielsweise Norman Taylors Requiem Aeternam.

Eintritt frei / Kollekte

*Die Musizierenden freuen sich auf Ihren Besuch.
Chorgemeinschaft Lichtensteig-Oberhelfenschwil*

Weihnachtsgeschenke für die Lebensmittelabgabestelle «Mäntigsmarkt»

Dank den Gewerbetreibenden in Mogelsberg gibt es auch dieses Jahr ein Weihnachtsgeschenk für Personen in Not, die mit dem Caritasausweis Lebensmittel beziehen können. Der «Mäntigsmarkt» gibt einmal wöchentlich Lebensmittel ab, die von verschiedenen Läden nach der Verkaufsfrist gratis abgegeben werden, aber noch in einwandfreiem Zustand sind.

Dank der Spende der Gewerbebetriebe, Max Brosi AG Holzbau, B. Müller Bedachungen-Bauspenglerei, Hablützel Sanitär AG, K. Haltner Heizungen Lüftungen, Werner Zuberbühler Baugeschäft, Elektro-Telecomm Rolf Niklaus, Neckertaler Taxi Jennj und Toni Renggli, R. und M. Schöb Volg und der Nemo Schreinerei AG, alle Mogelsberg, gibt es dieses Jahr eine zusätzliche Lebensmitteltasche, gefüllt mit Produkten des täglichen Bedarfs. Herzlichen Dank.

Vielen Dank auch allen freiwilligen Frauen und Männer, die jeweils am Montag helfen, die Lebensmittel herzurichten und zu verteilen.

«Mäntigsmarkt» Brunnadern

Aufruf an die Bevölkerung



Täglich hören und lesen wir in den Medien von leider oft tödlichen Unfällen. Egal ob bei der Arbeit, auf Strassen, im Wasser oder in der Familie. Viele Leben können gerettet werden, wenn wir wissen, was zu tun ist. Monatliche Übungen im Samariterverein helfen, damit wir in solchen Situationen nicht ratlos daneben stehen.

Was sind schon ein paar lehrreiche Stunden im Jahr, wenn wir dafür helfen können? Kommen Sie doch einfach einmal unverbindlich an eine Übung. Überzeugen Sie sich selbst von unserem Verein, der abwechslungsreich, interessant, kameradschaftlich und ohne jegliche Verpflichtung ist.

Auskunft erteilt Ihnen gerne die Präsidentin Sheila Junker unter Tel. 071 374 11 76.

Samariterverein Oberhelfenschwil

Turnerabende



Motto: Turnissimo

In der Sonnenberghalle Oberhelfenschwil, Hallenöffnung um 18.30 Uhr
Programmbeginn 20.00 Uhr

Samstag, **11. Januar 2014**, Tanz mit dem DJ Alpenrock

Samstag, **18. Januar 2014**, Tanz mit dem Trio Edelwyss

Nachessen vor dem Programm möglich, grosse Tombola, Festwirtschaft
und Barbetrieb.

Kindervorstellung: **11. Januar 2014**, 13.15 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich der Turnverein Oberhelfenschwil
www.tvoberhelfenschwil.ch

Spitex Neckertal: Stellenausschreibung

Die Spitex Neckertal ist zuständig für die politischen Gemeinden Neckertal, Oberhelfenschwil, Hemberg und Schönengrund AR.

Zur Ergänzung unseres Pflegeteams suchen wir auf 1. März 2014 oder nach Vereinbarung eine **Dipl. Pflegefachperson (AKP, DN2, HF) 40 – 50 %**.

Sie haben Freude am Kontakt mit vorwiegend älteren Menschen. Sie arbeiten gerne selbständig und sind sehr flexibel. Sie verfügen über gute EDV-Anwenderkenntnisse (Office, idealerweise auch RAI-HC) und besitzen einen Fahrausweis B. Dann sind Sie vielleicht unser neues Teammitglied.

Interessiert? Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Spitex Neckertal, Ruedi Flotron, Brigitte Krebsler, Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern, Tel. 071 374 27 55, Montag bis Freitag 14.00 bis 15.30 Uhr, www.spitexneckertal.ch, E-Mail: spitex.neckertal@bluewin.ch

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung,
Erziehungsberatung
Weitere Informationen

Tel. 071 987 54 40
www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt
Weitere Informationen

Tel. 071 988 56 11
www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil Tel. 071 374 18 55
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind leider nicht möglich.

Fahrdienst: Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern
Bürozeiten: 08.00 – 11.30 und 13.30 – 17.00 Uhr

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie, Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse etc. elektronisch nach Hause geliefert.